DECISIONE DEL CONSIGLIO

del 27 giugno 1994

che approva l'accordo in forma di scambio di lettere recante modifica dell'accordo interinale sugli scambi e sulle questioni commerciali tra la Comunità economica europea e la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, da una parte, e la Romania dall'altra, e dell'accordo europeo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Romania dall'altra, entrambi modificati dal protocollo aggiuntivo firmato il 21 dicembre 1993

(94/392/CE)

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istuisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 113, in combinato disposto con l'articolo 228, paragrafo 2,

visto l'accordo europeo firmato a Bruxelles il 1° febbraio 1993 [1], modificato dal protocollo aggiuntivo firmato il 21 dicembre 1993 [2],

visto l'accordo interinale firmato a Bruxelles il 1° febbraio 1993 [3], modificato dal protocollo aggiuntivo firmato il 21 dicembre 1993,

vista la proposta della Commissione,

considerando che l'accordo interinale è entrato in vigore il 1° maggio 1993;

considerando che l'applicazione degli allegati XI a e XII a e del protocollo n. 3 è stata ritardata per motivi non ascrivili alla Romania;

considerando che l'accordo interinale prevede concessioni quantitative;

considerando che occorre pertanto riportare agli anni successivi determinati contingenti o massimali che erano stati concessi per il 1993, ma che la Romania non ha potuto utilizzare;

considerando che dal 1° maggio 1993, data di entrata in vigore dell'accordo interinale, la Romania non beneficia più del sistema di preferenze generalizzate della CE;

considerando che occorre pertanto riportare le concessioni di cui agli allegati XI a e XII a e al protocollo n. 3 dell'accordo interinale e dell'accordo europeo;

considerando che la Commissione ha negoziato a tal fine, a nome della Comunità, un accordo in forma di scambio di lettere recante modifica dell'accordo interinale e dell'accordo europeo nella loro versione modificata dal protocollo aggiuntivo concluso tra le parti il 21 dicembre 1993;

considerando che occorre approvare detto scambio di lettere,

DECIDE:

Articolo 1

È approvato, a nome della Comunità europea, l'accordo in forma di scambio di lettere recante modifica dell'accordo interinale sugli scambi e sulle questioni commerciali tra la Comunità economica europea e la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, da una parte, e la Romania, dall'altra, e dell'accordo europeo che istituisce un'associazione tra la Comunità e i suoi Stati membri, da una parte, e la Romania, dall'altra.

Il testo dello scambio di lettere è accluso alla presente decisione.

Articolo 2

Il presidente del Consiglio è autorizzato a designare la persona abilitata a firmare lo scambio di lettere obbligandosi per la Comunità.

Il presidente del Consiglio notifica l'avvenuto espletamento di tutte le procedure necessarie a nome della Comunità.

Fatto a Lussemburgo, addì 27 giugno 1994.

Per il Consiglio

Il Presidente

C. SIMITIS

---

(1) Accordo europeo non ancora pubblicato nella Gazzetta ufficiale.
(2) GU n. L 25 del 29. 1. 1994, pag. 22.
(3) GU n. L 81 del 2. 4. 1993, pag. 2.